

Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката. Не превозвайте повредени батерии или такива с течове. Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

#### ПОЧИСТВАНЕ

Вентилационните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

#### ПОДДРЪЖКА

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервиси").

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и номер върху заводската табелка.

#### СИМВОЛИ



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



**ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ**



Преди започване на каквито е да работи по машината извадете акумулатора.



При работа с машината винаги носете предпазни очила.



Носете средство за защита на слуха.



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.

V

Напрежение



Постоянен ток



Европейски знак за съответствие



Британски знак за съответствие



Украински знак за съответствие

001



Евро-азиатски знак за съответствие

#### DATE TEHNICE

	M12 BSWP
Tip	Pompă de apă
Număr producție	4912 05 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune acumulator	12 V ==
Debit max.	34 l/min
Putere de pompare max.	4,5 m
Temperatură apă max.	60 °C
Temperatura aerului max.	40 °C
Ștuturi pompă	19 mm (3/4") BSPT MALE
Timpe de funcționare continuă max.	1 h
Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (Li-Ion 2,0 Ah ... 6,0 Ah)	1,7 ... 2,0 kg
Temperatură ambientală recomandată pentru funcționare	-18 ... +50 °C
Seturi de baterii recomandate	M12B...
Încărcător de baterii recomandat	C12C; M12C4; M12-18...

**AVERTISMENT! Citiți prezentele instrucțiuni de utilizare în întregime și cu atenție și familiarizați-vă cu elementele de comandă și cu utilizarea corectă a aparatului. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

#### AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU POMPA DE APĂ

Nu scufundați în lichid pompa peste cleva de plastic.

Vă rugăm să nu priviți niciodată direct în lumină. NU conectați conducte la pompa.

Nu pompați lichide inflamabile sau explozibile, precum benzina, motorina, kerosenul etc. Nu folosiți aparatul în încăperi cu o atmosferă potențial explozivă.

Nu pompați apă cu o temperatură peste 60 °C (140 °F). Nu pompați nisip, particule de materiale sau reziduuri de dimensiuni mari. Acesta va deteriora pompa.

Nu lăsați pompa să funcționeze pe uscat mai mult de 10 secunde. Oприți pompa imediat după ce a încheiat sarcina. Îndepărtați întotdeauna blocul de acumulatori înainte de a instala sau servisa pompa.

Nu permiteți operarea pompei fără supraveghere. Nerespectarea acestui avertisment poate avea ca rezultat vătămări personale și/ sau deces.

Îndepărtați întotdeauna blocul de acumulatori înainte de a instala sau servisa pompa. Nu manipulați niciodată pompa cu mâinile ude sau stând pe o suprafață udă sau umedă sau în apă. Este posibilă electrocutarea letală.

Înainte de începe pomparea, asigurați furtunul de evacuare. Un furtun de evacuare neasigurat poate prezenta scurgeri. Rezultatul poate consta în vătămări personale și/sau deces.

Nu utilizați pompa dacă comutatorul nu o pornește/oprește. Orice pompă care nu poate fi controlată de la comutator este periculoasă și trebuie reparată.

Nu operați pompa în atmosfere explozibile, cum ar fi cele în prezența lichidelor, gazelor sau pulberilor inflamabile. Motoarele generează scântei care vor aprinde pulberea sau vaporii.

Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcăminte și mânușile departe de piesele în mișcare. Purtați un articol de protecție pentru reținerea părului lung. Articolele de îmbrăcăminte largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în componentele mobile.

Nu vă întindeți prea mult în exterior și mențineți-vă tot timpul echilibrul. Poziția corespunzătoare și echilibrul permit un control mai bun în situații neașteptate.

#### INSTRUCȚIUNI SUPPLEMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU

Înainte de a utiliza pompa, conectați întotdeauna pompa cu șnurul acesteia la încheietura mâinii utilizatorului.

Aparatul poate fi folosit de copii

Începând cu vârste de 8 ani și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau fără experiență și / sau cunoștințe, dacă acestea sunt supravegheate sau au fost instruite asupra folosirii în siguranță a aparatului și pericolelor care pot rezulta. Copiii nu au voie și se joacă cu aparatul. Curățarea și întreținerea curentă efectuată de utilizator nu sunt permise copiilor fără supraveghere. Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător. Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit) Folosiți numai încărcătoare System M12 pentru încărcarea acumulatorilor System M12. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Nu este pentru apă potabilă sau alte lichide potabile.

Îndepărtați întotdeauna blocul de acumulatori din pompă înainte de a face orice reglări, de a înlocui accesorii sau de a depozita dispozitivul. Astfel de măsuri preventive reduc riscul ca dispozitivul să pornească accidental.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei sau vaselină. Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manipularea și controlul în siguranță al dispozitivului în situații neașteptate.

Mențineți la distanță persoanele prezente, copiii și vizitatorii în timpul operării pompei. Distragerea atenției poate avea ca rezultat greșeli.

Mențineți-vă starea de vigilență, urmăriți ceea ce faceți și faceți uz de simțul practic atunci când operați această pompă. Nu încercați să operați această pompă dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicației. Un moment de neatenție ar putea cauza vătămări corporale grave.

Utilizați echipament de siguranță. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Masca contra prafului, încălțăminte de siguranță antiderapantă și casca dură trebuie utilizate pentru condițiile respective.

Nu permiteți ca familiarizarea pe care ați câștigat-o din utilizarea frecventă a dispozitivului să vă permită să deveniți foarte încrezător și să ignorați principiile de siguranță ale dispozitivului. O acțiune neatență poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.

Nu pompați apa din pârâu, iaz sau surse în care există obiecte străine care pot fi aspirate în pompă. Materialele solide pot pătrunde în furtunul de admisie.

Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. Zonele dezordonate sau întunecate favorizează accidentele.

Nu utilizați în interior.

Utilizați furtunuri cu fitting-mamă din alamă BSPT de 19 mm (3/4").

Pentru furtunul de admisie se va utiliza un furtun pentru sarcini grele, pentru a preveni turtirea furtunului. Pentru rezultate optime, utilizați un furtun cu lungime scurtă, cu diametru mare, cum ar fi un furtun de grădină de 183 cm (6') cu diametrul interior de 19 mm (3/4"). Furtunurile mai lungi sau mai subțiri pot reduce performanțele și debitul.

Ca furtun de evacuare se poate utiliza un furtun de grădină obișnuit.

Nu lăsați niciodată pompa să funcționeze nesupravegheată.

#### CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Această pompă este destinată pentru utilizări precum golirea încălzitoarelor de apă, rezervoarelor etc. Pompa nu este impermeabilă la apă sau rezistentă la intemperii și nu este destinată utilizării în interiorul dușurilor, a zonelor cu condiții de umiditate ridicată sau în alte locații potențial ude.

Nu utilizați aparatul pe timp de ploaie și nu-l lăsați în ploaie.

Această pompă a fost evaluată pentru utilizarea numai cu apă curată. Nu este destinată să transfere apă sărată, saramură, apă de la spălarea rufelor sau pentru orice altă utilizare care poate conține substanțe chimice caustice și/sau materiale străine. Această pompă nu este adecvată pentru utilizarea în mediul cu viață acvatică. Nu utilizați produsul în niciun alt mod decât cel specificat în utilizare prevăzută.

#### RISCURI REZIDUALE

Excluderea tuturor pericolelor reziduale nu este posibilă chiar și în condiții de utilizare corectă a mașinii. În timpul utilizării pot apărea următoarele pericole, de care utilizatorul ar trebui să țină seama:

- Accidentări provocate de vibrații. Țineți aparatul de mânerul prevăzute în acest scop și reduceți timpul de lucru și de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului. Purtați căști antifonice și reduceți durata expunerii.
- Afecțiuni oculare cauzate de particulele de impurități. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, pantaloni lungi rezistenți, mănuși și încălțăminte robustă.
- Inhalare de pulberi toxice.

#### INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

##### Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

A nu se reîncărca bateriile care nu sunt reîncărcabile. Bateriile reîncărcabile trebuie scoase din aparat înainte de încărcare. Bateriile goale trebuie scoase din aparat și eliminate în siguranță. Dacă aparatul se depozitează un timp mai îndelungat, bateriile trebuie scoase.

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (ris de supraîncălzire)  
Contactele încărcătoarelor și acumulatorilor trebuie păstrate curate. În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.  
Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:  
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.  
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

##### Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În cazul unei suprasolicitări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turaj extrem de înalte, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicația stării de încărcare pâlpâie și scula electrică se deconectează de la sine.

Pentru resetare, scoateți blocul bateriei din dispozitiv și apoi introduceți-l la loc. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încinge prea tare. În acest caz toate lămpile indicației stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicația stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

##### Transportul acumulatorilor cu ioni de litiu

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricționat al acestui tip de acumulatori.

Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.

Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său. Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid. Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

#### CURĂȚARE

Fantele de aerisire ale mașinii trebuie să fie menținute libere tot timpul.

#### ÎNȚEȚINERE

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți

Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menționați numărul art. Precum și tipul mașinii tipărit pe etichetă și comandați desenul la agenții de service locali sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

#### SIMBOLURI

	Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii
	PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina
	Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina.
	Purtați aparatoare de urechi.
	Accesorii - Nu este inclus în echipamentul standard , disponibil ca accesorii
	Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.
	Tensiune
	Curent continuu
	Marcă de conformitate europeană
	Marcă de conformitate britanică
	Marcă de conformitate ucraineană
	Marcă de conformitate eurasiatică